

فهرست

۷	این چپق یک پیپ است: یادداشتی درباره‌ی برگردانِ فارسی
۱۲	پیش‌گفتار برگرداننده‌ی انگلیسی
۲۳	این یک چپق نیست
۲۴	۱. دو چپق
۲۷	۲. واژه‌نگاشته‌ی گسلیده
۳۸	۳. کله، کاندینسکی، مگریت
۴۲	۴. کارِ زیرزمینیِ واژه‌ها
۴۸	۵. هفت مهرِ تایید
۵۷	۶. نقاشی کردنِ تایید کردن نیست
۵۹	دو نامه از رنه مگریت
۶۲	یادداشت‌ها
۷۱	واژه‌نامه
۷۳	تصویرها